



Revista de la MUJER



**EL MEJOR
HOCKEY DEL MUNDO
EN ARGENTINA**

Karen Quinlan, la muchacha norteamericana que desde hace seis años se encuentra en estado de coma, cumplió 27 años el último domingo de marzo.

Karen, internada en un centro especializado cerca de Nueva Jersey, en Estados Unidos, pesa actualmente 34 kilos, yace en posición fetal y es alimentada por un tubo.

La tragedia de Karen Anne Quinlan comenzó hace seis años, cuando, durante una reunión, tomó el tranquilizante Valium y luego ingirió alcohol, lo que le produjo un estado comatoso del cual nunca pudo salir hasta hoy.

Los médicos han acordado que Karen murió esa misma noche, ya que su cerebro dejó de funcionar debido a la falta de oxígeno, pero ella, en defi-

nitiva, siguió respirando por medios artificiales convertida en un ser vegetativo.

Joseph y Julia Quinlan, padres de Karen, pidieron a la justicia norteamericana el derecho de desconectar el respirador a su hija, para que ésta "muriera con dignidad". La autoridad judicial accedió al pedido del matrimonio, pero luego de interrumpir el funcionamiento de la máquina, la joven siguió respirando por cuenta propia, aunque en forma más atenuada.

Una decena de amigos de la familia, más los padres de Karen, asistieron a la misa ofrecida el día de su cumpleaños, junto a su lecho. Joseph y Julia Quinlan visitan a diario a su hija, aunque dicen ya no tener esperanza de que ésta se recupere algún día.



Valéry Giscard d'Estaing, el actual presidente de Francia, aparece aquí acompañado por su bella y elegante esposa, Anne Aymone, durante el curso de una exposición en la que reseñó su acción al frente del gobierno galo. El mandatario se apresta a participar en las próximas elecciones y para ello cuenta con el sólido y a la vez discreto respaldo que le brinda la señora Anne-Aymone, una figura que se ha ganado el respeto de todos los franceses.

Denise Thrane firmó un contrato con un matrimonio que no podía tener hijos, por el cual acordaba ser inseminada artificialmente por el marido de la mujer infértil, y entregar el hijo que naciera de esa "unión" a la pareja.

Este nuevo caso de "hijo por encargo" sucedió en los Estados Unidos, y presenta serias complicaciones, ya que Denise, que está actualmente embarazada, decidió quedarse con el bebé, y romper de ese modo el contrato que había firmado con el matrimonio.

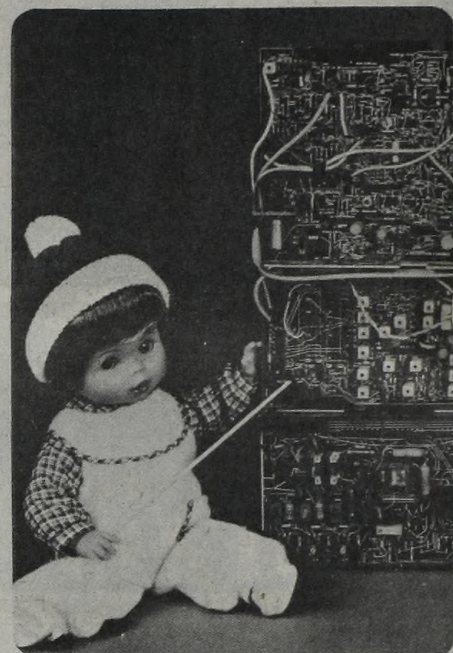
La justicia norteamericana, que deberá decidir sobre este caso, se enfrenta al primer pedido de "ruptura de contrato" que haya ocurrido en hechos de este tipo.

La pareja que "encargó" el hijo, ha reclamado ya su derecho legal a la custodia del mismo, y alego que posee un documento en el cual Denise expresa su renuncia a la tenencia de la criatura que hoy lleva en su vientre.

Los observadores del caso coinciden en opinar que este será de difícil solución, debido a que si bien en ocasiones anteriores las madres "por encargo" habían hecho otros reclamos —como por ejemplo, la exigencia de cobrar por sus servicios— esta es la primera vez que una mujer reclama a su hijo para sí. Y, opinan los entendidos, será muy difícil que el juez deniegue la tenencia a Denise, aun cuando ésta hubiera firmado el contrato del "hijo por encargo".

Esta es "Puce", la primera muñeca electrónica del mundo, durante el acto de su presentación en sociedad, cumplido al inaugurarse en París el vigésimo salón internacional del juguete.

"Puce" es accionada por un mecanismo electrónico en miniatura (similar al que ella señala en la foto), lo que le permite caminar, sentarse, cerrar los ojos, sonreír y contestar preguntas del tipo "Hola, ¿qué tal, cómo te va?". Los fabricantes han optado por darle a la muñeca un rostro mate intenso y ojos redondeados y negros, lo que la hace poseedora de una identidad tan ancha como imprecisa, ya que ese tipo de belleza infantil existe en Medio Oriente, Europa y América. Es que los fabricantes de "Puce" aspiran a colocarla en los más diversos mercados del mundo. Por de pronto, el "debut" de "Puce" fue notable y muy exitoso.



Esta es una de las cariátides de la Acrópolis de Atenas, exquisita muestra escultórica que la civilización occidental ha heredado del antiguo mundo griego. La imponente obra que sobrellevó con orgullo el paso de los siglos hasta cumplir dos mil cuatrocientos años, ha visto deteriorada su belleza, en los últimos tiempos, como consecuencia de la contaminación atmosférica que ataca a la ciudad de Atenas.

La antigua patria de sofistas, matemáticos y artistas, es hoy un fuerte bastión industrial. Una acre nube de gases cubre el cielo, antaño despejado, lo que se ha transformado en una pesadilla que sufren todos los habitantes y edificios de la ciudad, mal que las autoridades empeñosamente tratan de ponerle fin. En principio, hay una vasta campaña para reducir al mínimo la contaminación ambiental; como parte de la misma se han puesto en acción las maniobras tendientes a preservar las grandes obras de arte de la Grecia clásica.

Una Técnica Natural que Renueva sus Energías

Una novedosa técnica de masaje manual, que puede aplicarse en todo el cuerpo, permite la eliminación de toxinas, consigue equilibrar la hidratación de la piel y evita la acumulación de grasas en los tejidos.



buyen por todo el organismo acompañando a los vasos sanguíneos. En su interior, circula la linfa, un líquido parecido al plasma sanguíneo por su composición.

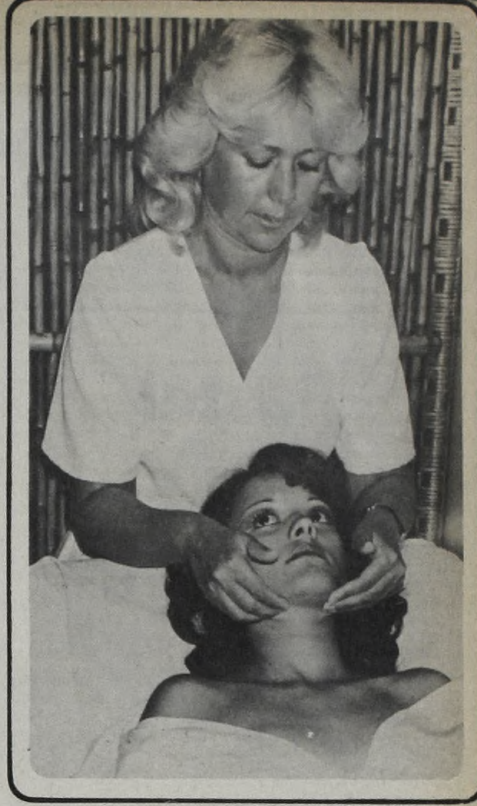
En el rostro específicamente, el masaje o técnica manual de drenaje linfático, permite la eliminación de sustancias tóxicas que cubren la piel; edemas de párpados (las conocidas bolsas bajo los ojos); equilibran la humectación y evitan la acumulación de sustancias grasas que producen alteraciones desagradables y difíciles de erradicar, como el acné o la rosácea. Esta última es una enfermedad que aparece en la piel del rostro con forma de mariposa y suele cubrirse con acné. Los resultados permiten que este sistema se utilice en post-quirúrgicos de cirugías estéticas donde se producen edemas faciales por traumatismo quirúrgico. La reabsorción

natural de éstos demandaría meses, mientras que esta técnica permite acelerar su desaparición.

Son catorce maniobras que se realizan con las manos sobre la zona de la frente, mandíbulas, mejillas, ojos, nariz, maxilares y orejas hasta las clavículas donde siempre culminan estos movimientos que son circulares. Las manos se colocan sobre el tejido afectado en intervalos de un segundo y se hacen cinco círculos en cada área del rostro siguiendo siempre el sentido circulatorio de la linfa que es el mismo que el de las venas, o sea de arriba hacia abajo.

¿QUE ES LA LINFATICA?

Es un líquido depurador que atraviesa por difusión, hacia los vasos linfáticos, las sustancias desechables que acumula el or-



Una novedosa técnica de masaje manual sobre el sistema linfático permite eliminar toxinas acumuladas sobre la piel y eliminar edemas, acné, rosácea, celulitis, actuando como método previo para la cirugía estética.

Estos masajes pueden realizarse en todo el cuerpo con lo que se consigue equilibrar la hidratación de la piel y evitar acumulaciones grasas en los tejidos.

El creador de este sistema es el Doctor Frederic Vodder, quien lo denominó "técnicas manuales" ya que las presiones que se ejercen a lo largo del sistema linfático se hacen exclusivamente con las manos del experto sin que medie aplicación de aparatos o cremas especiales.

Es un método natural que devuelve energía, vitalidad, frescura y hasta juventud a la piel.

REJUVENECIMIENTO FACIAL

El drenaje linfático, estimula la circulación linfática aumentando su velocidad circulatoria. Este sistema está compuesto por un conjunto de vasos que se distri-



ganismo. Los vasos sanguíneos oxigenan y nutren los tejidos a través de la sangre que tiene agua, sales minerales, vitaminas, proteínas, etcétera. Luego de realizar el intercambio de los elementos positivos para el organismo con las células de los tejidos, la linfa se encarga de desechear aquellos que son noci-



Toda la red linfática converge hacia dos grandes conductos colectores que son "el torácico" y "la gran vena linfática", ambos ubicados a la altura de las clavículas. En el trayecto de los vasos linfáticos se encuentran pequeñas formaciones ovales denominadas "ganglios linfáticos" que actúan como filtros, atrapan-

do bacterias, virus, gérmenes, en los tejidos provocando edemas. En ellos se depositan todas las sustancias despreciables y las células bañadas por este líquido estancado sufren las consecuencias determinando, por lo tanto, alteraciones notorias a nivel de la piel.

Con esta técnica simple y rápida se logran recuperaciones importantes en el campo de la cos-

AL DIA CON SU BELLEZA

¿Qué se puede hacer con esas venitas azules o derrames rojos que aparecen en las piernas?

¿Qué es más conveniente para la belleza, ocho horas de sueño corrido o menos horas y una siesta compensadora?

Mariana, Capital
A pesar de que condensé algunas de sus preguntas, todas ellas resultan muy interesantes. Las iré contestando en el mismo orden que las formé.

Estas venitas en forma de arañas o ramilletes azules o rojos se denominan telangiectasias. Se producen por dilatación de capilares frágiles. Tienen un breve tratamiento local. El mismo se realiza mediante una infiltración efectuada en el "tronco" del que parten las "ramitas". Lo que se utiliza en el tratamiento es una sustancia cuya principal característica es la selectividad. Esta cualidad, indica que sólo actúa sobre el tramo enfermo, respetando el sano y el tejido circundante. Su aplicación es totalmente indolora y la evolución se percibe a la semana de haber iniciado el tratamiento. No queda ningún tipo de secuelas (marcas o manchas). Solo durante los tres primeros días, se producen pequeños hematomas que se borran rápidamente. Como los capilares que mencionamos, son muy pequeños, de ninguna manera, al ser infiltrados, producen alteraciones en el sistema circulatorio. En cuanto a su decisión, mi consejo es que se las trate, ya que su

terapia es totalmente inocua y muy efectiva. Con respecto a los aranceles, varían de acuerdo al criterio del profesional y la cantidad de sesiones.

Respondiéndole al siguiente tema, le comento que si bien el sueño resulta muy importante para conservar la juventud y lozanía del cutis, como en otros órdenes de la vida, su valor no está dado por la cantidad sino por la calidad. Lo ideal, es descansar sin tensiones. Para lograrlo, solo se necesitan pocos minutos diarios de entrenamiento. El mismo consiste en ir recorriendo mentalmente, cada una de las partes del cuerpo y, a medida que se van visualizando, contraerlas, para luego, relajarlas lo máximo posible. Se comienza con los pies y se termina en el rostro. Al final de la tarea, si fue bien hecha, sentirá que todo su cuerpo pesa tanto, que le costaría muchísimo movilizarlo. La respiración se habrá tornado más profunda y una gratificante sensación de placidez, la habrá invadido. Al día siguiente, cuando se mire al espejo, no encontrará señales de haber dormido, sino de estar plenamente descansada. Este es uno de los métodos más eficaces para evitar la formación de arrugas que tienen origen en la contracción muscular.

Cordialmente:

Beba Scally

Las lectoras que deseen hacer alguna consulta de belleza en forma totalmente gratuita, deberán escribir a: Sra. Beba Scally, Revista de la Mujer, Azopardo y Garay (1063) Buenos Aires. Asimismo, quienes invoquen esta sección gozarán de un 15% de descuento en todos los servicios que se brindan en el Instituto de Estética Corporal Beba Scally, Santa Fe 1769, 2° Piso. Buenos Aires.



restos celulares, toxinas, y desechos metabólicos.

Cuando la circulación linfática encuentra un obstáculo como celulitis u obesidad se hace lenta y el líquido linfático se acumula

metología, siempre que la técnica esté en manos de una persona capacitada para ello.

Asesoró esta nota la esteticista Myriam Bordoni. Las Heras 2126. 12° "G".



LOS PLACERES DE LA MESA

Económico, nutritivo y rendidor, el mondongo es el ingrediente básico para la realización de platos sabrosos y de alto valor calórico, que resultan ideales para cuando llegan los días fríos.

PELUSA MOLINA



Pastel de Mondongo

INGREDIENTES

½ kg de mondongo; 1 cebolla; 1 pimiento morrón; 1 tomate; 50 g de aceitunas verdes; 2 huevos duros; 4 cucharadas de aceite; orégano, ají molido a gusto; una pizca de tomillo; sal, pimienta; dos discos de masa salada para pastel; 1 huevo; ½ cucharadita de pimentón.

PREPARACION

Lavar muy bien el mondongo, cortarlo en tiritas finas y hervirlo en abundante agua durante aproximadamente dos horas o hasta que se note bien tierno. En una cacerola colocar el aceite, calentar y dorar en él la cebolla picada. Picar el morrón y el tomate pelado y agregarlos a la cebolla, condimentar con orégano, ají molido, el tomillo, sal y pimienta y tapar para que se forme una salsa agregando si hiciera falta un poco de agua o caldo. Una vez cocido el mondongo escurrirlo y agregarlo a la salsa removiendo bien para que tome gusto. Cocinar una media hora más, destapando la cacerola para que se evapore el líquido.

Forrar una tartera con uno de los discos de masa, colocar en ella el preparado de mondongo, espolvorear con las aceitunas descorazadas y picadas y cubrir todo con rodajas de huevo duro. Tapar con el otro disco de masa, formar un repulgue y pintar con el huevo batido con el pimentón. Llevar a horno moderado hasta que esté dorado. Servir.



Budín de Mondongo

INGREDIENTES (para 4 porciones)

1 kg de mondongo; ½ litro de salsa blanca o Bechamel espesa; 1 taza de queso rallado; 4 huevos; sal, pimienta y nuez moscada; salsa simple de tomates para acompañar.

PREPARACION

Lavar y hervir hasta que esté bien tierno el mondongo. Pasarlo dos veces por la máquina de picar carne. Colocar el mondongo picado en un tazón. Agregarle la salsa blanca, el queso rallado y condimentar con sal, pimienta y nuez moscada. Batir los huevos y mezclarlos a la preparación anterior. Enmantecar abundantemente una budinera y luego espolvorearla con pan rallado. Verter en ella el preparado y cocinar a baño María en el horno hasta que se note firme. Retirar, dejar reposar, desmoldar y servir cubierto con la salsa de tomates caliente.

"Callos" Colorados

INGREDIENTES (para 4 ó 6 porciones)

1 kg de mondongo; 2 chorizos colorados; 1 morcilla asturiana; 100 g de tocino o panceta; 4 dientes de ajo machacados; 1 cebolla; 1 ramito de perejil; 150 g de garbanzos remojados; 1 pizca de canela, de azafrán, de clavo de olor y de comino; 1 cucharadita de té de pimentón dulce; 3 cucharadas de aceite.

PREPARACION

• En una olla colocar el mondongo bien limpio y cortado en cuadrados pequeños. Cubrir con agua hasta la mitad y agregar los garbanzos remojados, los ajos, la cebolla, el perejil, el chorizo y la morcilla cortada en ruedas. Agregar la panceta cortada en trocitos, salar, tapar la cacerola y cocinar aproximadamente dos horas a fuego lento. Mientras tanto, en una sartén calentar el aceite, sin que hierva, mezclar la pizca de clavo de olor, el comino, canela y pimentón y agregarlo al aceite removiendo bien. Unos minutos antes de servir agregar el sofrito y servir bien caliente.

HOY COCINAN LOS MARIDOS

Bastoncitos de Pescado

INGREDIENTES (para 4 porciones)

1 masa rectangular para horno (de las que se compran); mostaza preparada, cantidad necesaria; 10 bastoncitos de queso fontina; 1 caja de bastoncitos de pescado congelados (de los que se venden congelados en los supermercados).

PREPARACION

Cortar la masa en 10 cuadrados que puedan envolver los bastoncitos de pescado. Untar el centro de cada uno con un poco de mostaza. Mientras tanto ir friendo los bastoncitos de pescado en aceite caliente y escurriéndolos sobre papel absorbente. Colocar los bastoncitos de pescado en cada uno de los cuadrados de masa, colocarle encima un bastoncito de queso y cerrar como si fuera un paquetito con la masa presionando bien los bordes. Colocar en una placa para horno y cocinar en horno caliente hasta que la masa esté dorada.

Era la Esposa de un Diputado, Ahora es Modelo en "Playboy"

Rita Jenrette, la bella ex esposa de un diputado demócrata norteamericano expulsado por corrupción, alcanzó una dudosa cumbre de popularidad al posar desnuda en la revista "Play boy" y realizar escandalosas declaraciones sobre la vida amorosa de prominentes políticos, estadistas y funcionarios.

Rita Jenrette, la mujer de un ex diputado norteamericano que fue excluido del Congreso por corrupción y soborno, se convirtió en "figura" al posar desnuda para la revista masculina "Playboy" y formular explosivas declaraciones en un reportaje concedido a la misma publicación, donde describió la vida íntima de los políticos estadounidenses.

Rita, de 31 años, rubia, atractiva y "muy trepadora", al mismo tiempo que iniciaba su divorcio del diputado John Jenrette, accedía a exhibir sus encantos naturales en las páginas de la conocida revista, y no escatimaba detalles para describir la personalidad de los miembros del Congreso norteamericano, muy propensos "al alcoholismo, la toxicomanía, las queridas y los amigos", según sus declaraciones.

Las revelaciones de Rita estallaron como una bomba en Estados Unidos, ya que el apellido Jenrette se había hecho tristemente "famoso" cuando el representante de Carolina del Sur, durante la administración Carter, fue acusado de corrupción, en un histórico operativo que realizó el FBI norteamericano.

Agentes de esa organización, que se hacían pasar por jeques árabes, tomaban contacto con diputados y senadores —entre ellos, el marido de Rita—, ofreciéndoles cuantiosas sumas de dinero si éstos —ignorantes de la "treta" policial— votaban en el Congreso a favor de medidas determinadas, sobre todo en política inmigratoria.

John Jenrette fue uno de los acusados, y por ello renunció a su escaño en el Congreso, pero igual fue excluido. Con lágrimas en los ojos, el ex político, siempre acompañado por su aún amante esposa, dirigió discursos a la población, porque pretendía ser reelecto como diputado.

Finalmente, abandonó la carrera política y se convirtió en un simple ciudadano. En ese momento ignoraba las penurias por las que iba a tener que pasar cuando su amable esposa, iniciado el juicio de divorcio, se decidiera a exhibir su "propia cosecha" de comentarios.

COMIENZA EL ATAQUE

La "guerra" de Rita Jenrette contra su marido y, por extensión, contra los políticos norteamericanos, comenzó de una manera casi literaria, cuando ésta publicó, en diciembre del año pasado, un jugoso artículo en el influyente diario "Washington Post".

Allí, bajo el título "Diario de la esposa de un miembro del Congreso", describía, con marcas y señales, ciertas características del ambiente político de ese país, apuntando detalles muy interesantes, como por ejemplo,

que el Congreso era lugar propicio para "el alcoholismo y la toxicomanía", y que sus integrantes solían tener, además de "queridas", un tipo especial de "amigos".

A despecho de las iras de los integrantes de tan célebre organismo, Rita afirmó en esa nota que odiaba la vida que llevaba al lado de un integrante de ese cuerpo, y que deseaba poder llevar una existencia normal junto a su marido.

EL SEGUNDO ROUND

Una vez calladas las voces de protesta alzadas por diputados y senadores, la belicosa Rita continuó mostrando "los dientes" a sus enemigos.

Al descubrir una nueva infidelidad de su marido, decidió divorciarse de John Jenrette, y luego se dispuso a coronar su lucha abierta, apareciendo en "traje de nacimiento" en la revista "Playboy".

Pero, además de las fotos, ese número de la conocida publicación masculina presentaba también un reportaje de características especiales, que pronto se transformó en un "boom".

El artículo, titulado "La libera-

ción de la esposa de un miembro del Congreso", contaba, a través de la voz de Rita, que un senador del Partido Republicano había pagado el aborto de una de sus "queridas" con una de sus manos, mientras que con la otra depositaba un voto contra la legalización del aborto para las personas necesitadas.

Sobre el mismo tema, la atractiva Rita agregaba que esa "querida" embarazada del senador, pertenecía a uno de los grupos "de presión" que suelen oponerse al Congreso, para defender intereses de sociedades o movimientos a favor del consumidor.

La misma "querida", según Rita, había filmado escenas amorosas, muy comprometedoras, con el senador y otros miembros del cuerpo legislativo, a manera de extorsión.

Sin permitir un respiro a la "clase política" norteamericana, la futura ex mujer de Jenrette declaraba en "Playboy" que ella nunca había sido admitida en el círculo cerrado que forman los integrantes del Congreso y sus esposas, porque no tenía la presencia de "matrona" que hay que poseer para ser bien mirada allí, como las mujeres de los



Rita Jenrette en una foto que se puede calificar de "púdica" si se la compara con las que se le tomaron en "Play boy".

demás diputados y senadores.

"Me reprochan —declaró— muy tranquila— ser demasiado rubia, demasiado joven, demasiado brillante, y no estar en nada de acuerdo con el diapasón parlamentario".

MI VIDA CON JOHN

La segunda parte del reportaje se refería específicamente a las relaciones entre Rita y su marido. La joven rubia, nacida en un rancho texano y diplomada en la Universidad, recordaba cuál había sido el primer —y muy romántico— encuentro con Jenrette.

"Acababa de renunciar a mi puesto de vendedora de líneas de belleza —declaró a "Playboy"—, cuando decidí entrar en el Comité Nacional del Partido Republicano. Era en 1975. Un día, en el ascensor del edificio, conocí a un hombre que dijo ser el ascensorista. En menos de medio minuto me contó que era recién divorciado, y me propuso viajar a las Islas Virgenes. Ese hombre es John Jenrette".

A los pocos meses de esa inusual declaración de amor, Rita y John se casaron. Luego de haberse publicado el reportaje en la revista, ella fue invitada a hacer declaraciones en un canal de televisión. Al parecer dijo demasiadas cosas, porque John debió llamarla a la cordura telefónicamente, y su voz —escuchada por todos los televidentes— reprochó la actitud de Rita, sus minuciosos y detallados relatos y el haber posado desnuda en "Playboy".

John Jenrette es, según palabras de su futura ex mujer, un hombre bastante apasionado, si se tiene en cuenta que una vez le propuso hacer el amor en los peldaños de la escalinata del Congreso, justo bajo la estatua de George Washington.

Ella también declaró que había encontrado 25.000 dólares, en fajos de billetes, escondidos en los zapatos de su marido, y

que, no conforme con las acusaciones oficiales contra éste, llevó el dinero a la oficina del FBI, sentando un peligroso antecedente en la carrera de Jenrette.

Este, en definitiva, no participaba directamente de la corrupción, ya que nunca aceptó dinero personalmente de los falsos jeques árabes, pero confesó, con lágrimas en los ojos, haber pedido prestada una suma importante a una persona implicada en el asunto.

RITA VERSUS LAS MATRONAS

La situación actual entre Rita, su marido, los diputados y senadores y las esposas de éstos, no es demasiado fluida que digamos.

Las señoras —a quienes Rita, muy amablemente, denominó "matronas"— han contestado a sus ataques con una frase hiriente: "Ella —dicen las señoras— no gozó de la consideración del Congreso; simplemente porque es una mujer de segundo orden".

Las mismas damas declararon al "Washington Post", ser muy felices con sus maridos, y compartir con ellos penas y alegrías. Otras, más temerosas y afligidas, han hecho huir a sus hijas de Washington, por ser éste —en virtud de las declaraciones de la ex de Jenrette— "un sitio de perdición".

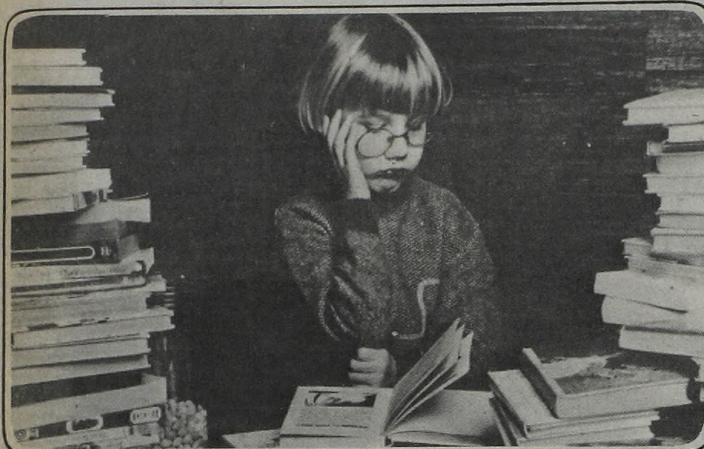
Respuestas y explicaciones aparte, la voz de la bella y joven mujer que posó desnuda para "Playboy", está en el aire. Cayó como una verdadera "bomba" de altos poderes explosivos. Tantos, que aún hoy sigue irradiando sus escandalizantes efectos.



John W. Jenrette y Rita durante el sonado juicio político.

La Mujer Habla más, Pero se Concentra Mejor

La inteligencia de la mujer no es inferior ni superior a la del hombre: simplemente es distinta. Así lo afirman novísimas teorías científicas que tratan de establecer cuáles son los factores más propicios, en cada sexo, para el pleno desarrollo de sus facultades.



Según algunos investigadores de la inteligencia humana, el sexo femenino tiene mayor capacidad verbal que el masculino, y más aptitudes que éste para enfocar la atención en una tarea particular. Por su parte, el hombre posee mayor capacidad para situarse en el espacio que la mujer, y se desempeña mejor en tareas que requieran la utilización simultánea de varias funciones mentales.

Esta postulación forma parte de una de las teorías que buscan establecer la naturaleza intrínseca de la inteligencia, y hallar métodos que permitan medirla.

El tema de la inteligencia humana preocupa a la ciencia desde hace siglos, pero ni siquiera actualmente se ha arribado a conclusiones unívocas, y aún persisten infinidad de dudas sobre el asunto.

El problema fundamental comienza desde el "vamos" de la cuestión, ya que se determinan certeramente si en realidad la inteligencia es algo innato (es decir, que viene con el ser humano) o bien producto del aprendizaje posterior, la educación y la vida en sociedad.

Sin embargo —y a despecho de esta incógnita fundamental— diversos científicos se han ocupado de lograr un método de medición de la inteligencia, conocidos generalmente como "tests", que significan "pruebas".

Los conocidos "tests de inteligencia" han suscitado asperas discusiones en muchos países del mundo, ya que últimamente se duda sobre su validez y fiabilidad. Fundamentalmente, lo que se critica es la excesiva "generalización" o "particularización" de los resultados de estas pruebas. La inteligencia parece ser un fenómeno demasiado vasto para ser "medido" en su totalidad, y por esa misma vastedad, es sin duda difícil evaluarlo a través de solo algunas de sus múltiples manifestaciones. El tema es polémico de por sí, si se tiene en cuenta que la inteligencia humana es, en definitiva, "el motor que mueve el mundo".

APROXIMACION A LA INTELIGENCIA

Una larga galería de definiciones rodean al concepto "Inteligencia". Popularmente, esta función humana se entiende como la capacidad individual para aprender, para desenvolverse en la sociedad, y para comportarse de acuerdo a ciertas reglas o normas de vida.

Ya más cerca de la ciencia, se llama inteligencia a "la aptitud de crear relaciones", poniendo en juego el pensamiento, los conceptos y las palabras, que implican de algún modo la noción de "comunicación" con el otro.

Lo que sí es casi aceptado universalmente, es que la inteligencia tiene una base biológica. ¿Qué quiere decir esto? Significa que esa "posibilidad de crear relaciones" es una función del sistema nervioso central. Las diferencias individuales están relacionadas con factores de tipo genético.

Los psicólogos, por su parte, han tomado a la inteligencia des-



de del punto de vista "observable". Buscan una definición operativa, que esté en relación con

el desempeño, con el ejercicio de esa facultad a través de los distintos comportamientos.

Justamente porque enfocan la inteligencia desde este punto de vista, consideran que ésta puede ser evaluada mediante tests que la ponen "en marcha".

LOS TESTS Y SUS RIESGOS

Los primeros tests de inteligencia apuntaban a medir esta función en forma generalizada, es decir, sin dividirla en actividades o manifestaciones parciales, como ser la comprensión verbal de cada individuo, su aptitud para los números, su conciencia espacial, su memoria, etcétera.

Las pruebas eran muy amplias, y a través de éstas no se podía establecer si una persona



este modo una función neuromotriz. Lo que se supone es que esta habilidad está en relación con la capacidad mental del niño.

Sin embargo, se ha comprobado que escolares con defectos físicos pueden desarrollar en forma independiente y correcta sus capacidades mentales. El riesgo de este tipo de tests, es que un niño, al no poder realizar la prueba por defectos físicos, sea considerado "retardado", cuando en realidad podría ser educado como normal, ya que las funciones neuromotrices no siempre están en relación con la capacidad mental.

LAS CRITICAS Y LAS PROPUESTAS

Los "tests de aptitud escolar" en los Estados Unidos han sido duramente criticados, porque se considera que un modelo de test típico no puede servir de método para evaluar a todos los sectores de una sociedad.

No es lo mismo, dicen, tomar un test a un niño que vive en un ambiente normal económica y humanamente, que a aquellos que pertenecen a familias de muy bajos recursos y con problemas de toda índole.

Si se toma el mismo test a niños que vienen de diferentes entornos, unos pueden ser tildados de "atrasados" y otros de "normales", porque se ha comprobado fehacientemente que el desarrollo de la inteligencia está influido de manera significativa por la calidad de los recursos de vida existentes. Para paliar esta limitación, se han propuesto nuevos tests, libres de influencias culturales. Lo que se busca es medir la inteligencia mediante pruebas que no tomen en cuenta el entorno social donde se desarrolla la persona.

Otra innovación en el campo pretende poner en práctica un tipo especial de test que no solo apunta a la medición del cociente intelectual aisladamente, sino también tomando en cuenta el ambiente familiar donde vive la persona —incluidas las historias de sus padres— y la condición física del sujeto. De esto se des-

prende que si algún factor considerado "anda mal", puede verse afectado seriamente el desenvolvimiento de ese niño tanto en su vida corriente como en la escuela.

Finalmente, los tests acordes con la vida cotidiana, parecen ser los más exactos y abarcadores. Se supone que la vida en relación es tan importante como la capacidad para el razonamiento, o la aptitud numérica y verbal, ya que el individuo vive esencialmente en sociedad. Es más, muchos casos han revelado bajos promedios en los rubros tradicionalmente testados, y altos resultados en las pruebas que evalúan el comportamiento en relación con los otros.

En las dos últimas décadas se ha descubierto que muchas personas tienen diferentes "estilos cognoscitivos", es decir, evidencian tendencias hacia ciertos modelos de pensamiento, sin que esta diversidad implique mayor o menor inteligencia.

Hay individuos, por ejemplo, que tienden a alcanzar conclusiones basadas en el razonamiento lógico, mientras que otros, más creativos, acostumburan a responder en forma original y atípica a los diferentes estímulos que le propone la realidad. Los primeros, se acercan a un temperamento de tipo científico, los segundos, al tipo artístico.

Otras personas acostumburan a examinar minuciosamente cada detalle, mientras que algunas ven solo lo general.

El ideal de los tests, según gran cantidad de psicólogos, sería combinar los resultados obtenidos de cada medición particular de alguna función específica, y articularlos en un índice general.

Sin embargo, el escollo fundamental consiste en que numerosas funciones del ser humano, como la creatividad, el humor, el sentido común y otras, aún no pueden ser "medidas" con ningún método convencional.

La duda respecto de la fiabilidad de los tests persiste, y quizás haga falta más investigación y tiempo, para poder dar con uno que se transforme en buen parámetro de esa condición humana, casi inexplicable, que es la inteligencia.



tenía más o menos inclinación o predisposición para alguna facultad en especial.

Más tarde, se intentó desglosar en habilidades mentales separadas, lo que primeramente se entendió como "Inteligencia general". Así, se tomaban diferentes tests en los que se evaluaban fluidez verbal, razonamiento, memoria, creatividad y otros tantos rubros casi innumerados por su cantidad y especialización.

La falla de este método, según los analistas, es que media en forma demasiado separada los diferentes pasos del razonamiento y el poder cognoscitivo del hombre, haciendo prácticamente imposible su unión posterior para procurar un informe claro, completo y articulado internamente.

Un nuevo enfoque para la medición y evaluación de la inteligencia consiste en analizar las respuestas cerebrales de los niños en edad escolar, para comprobar el potencial intelectual de éstos.

Los escolares realizan pruebas donde deben ordenar cubos según el tamaño, realizando de

Devolver la Sonrisa al Hipoacúsico es la Misión

El Instituto de Hipoacúsicos Dr. Luis Galli, único en el país, es un modelo de eficiencia educacional: niños de corta edad con problemas auditivos reciben una esmerada preparación pre-escolar y escolar hasta quinto grado, que en nada los diferencia de los chicos con audición normal.

Modernos métodos pedagógicos, instrumentados por personal altamente capacitado y con evidente amor por la tarea que se ha impuesto, hacen de este instituto un brillante ejemplo digno de ser estimado en toda su valía.



—Cuando Christian tenía seis meses decía "mamá" y luego al año repetía "papá", "agua" y emitía sonidos. Sin embargo, yo notaba que cuando él estaba de espaldas y lo llamaba, a veces no respondía. Era una actitud desconcertante. El pediatra me dijo que no me preocupara pero yo seguí pensando que algo pasaba. Cuando cumplió dos años nos dimos cuenta que tenía problemas auditivos. Allí comenzó una larga y penosa historia. Así comienza a contar una madre el problema de su hijo hipoacúsico y continúa de esta manera: —Lo llevé a un jardín de infantes de chicos normales y se adaptó, pero mi pesadilla era qué pasaría con él en la escuela primaria. No podía llevarlo a una escuela común porque no avanzaría como el resto, tampoco a una de sordos porque se retrasaría. ¿Qué hacer? La búsqueda era desesperada hasta que lei un aviso en un diario sobre este Instituto y lo anoté el año pasado. Los progresos en su lenguaje y comportamiento son notorios; progresa como un chico normal. Ahora hace mandados, anda en bicicleta y habla todo, aun a media lengua, pero comprende lo que dice, dibuja y escribe. Christian tiene ahora cuatro años y juega en el patio del Instituto de hipoacúsicos Dr. Luis Galli, mientras su mamá participa en una reunión con otros padres y profesores del establecimiento. La mamá admite haber cambiado su comportamiento desde

que su hijo concurre a esta escuela.

—Yo era sobreprotectora, tenía miedo. Ahora lo dejo más libre y pude tener otro hijo. Además mi marido ya no lo trata como un bebé sino que son más compinchines. Tengo muchísima fe en que en el futuro Christian podrá incorporarse a una escuela común sin dificultades.

UN INSTITUTO MODELO

La profesora Marta Galli de Capristo y la licenciada en sociología Inés Aguerro tomaron la iniciativa en 1980. Sin apoyo oficial decidieron instalar un establecimiento que canalizara un agudo problema: la hipoacusia. Reeducar a los niños con este problema e integrarlos a la sociedad con un lenguaje normal fue y es el objetivo de esta única escuela que existe en el país.



ra Aguerro nos introduce en un tema no muy conocido, el mundo de aquellos que, sin ser totalmente sordos no tienen la percepción auditiva normal, por lo que no pueden adquirir las normas básicas del lenguaje ni aprender.

—Con Marta nos dimos cuenta que la necesidad era imperiosa; son muchos los niños que tienen este problema y que no pueden asistir a una escuela común de normo-oyentes porque allí no se integran y tampoco son sordos totales como para aislarlos en el mundo del silencio.

Marta Galli es hija del eminente otorrinolaringólogo que dedicó

niños según su edad y su problema específico.

NUESTRO EXITO

Para ingresar en el Instituto Dr. Galli es necesario que el niño reciba sonidos de hasta 80 ó 90 decibeles con todas sus frecuencias. Una vez hecha la audiometría correspondiente, la profesora Galli de Capristo evalúa qué tipo de audifono necesita y lo deriva a un estudio previo que se divide en dos partes: el psicopedagógico, que dará el enfoque del aprendizaje y el de lenguaje completo, que marcará pautas de prioridades en cada niño. Luego éste es inte-

cesidades de conjunto. Así se intenta lograr una comunión de objetivos para beneficiar al niño en su evolución.

—Aquí llegó una nena de seis años con chupete y lo dejó a los tres días y otro de cuatro que no jugaba con arena para no ensuciarse las manos —explica Inés Aguerro.

—Debemos explicar a los padres que estos chicos son normales y que no deben sobreprotegerlos para ayudarlos a crecer.

Mientras recorremos las distintas salas, los niños hablan entre sí, juegan, se empujan o disfrutan de la merienda en un ambiente que no di-



—Nosotras no enseñamos ni educamos a hipoacúsicos, enseñamos y educamos a niños normales con problemas de hipoacusia, especialmente en el área del lenguaje.

La clara definición de la seño-

su vida a la investigación del problema de la sordera en el ser humano, el Instituto lleva su nombre como el mejor homenaje. En una espaciosa casona de Caballito se distribuyen aulas de enseñanza de conocimientos escolares comunes con los programas en vigencia, mientras que en otras, profesores especializados dedican un tiempo preciso a cada niño, impartiendo nociones que los ayuden a aprehender el mundo que los rodea. Así, desde la psicopedagogía hasta el profesor de gimnasia, pasando por una maestra jardinera, otra de actividades plásticas, una musicoterapeuta, una coordinadora pedagógica y cuatro maestras de sordos, deambulan por el establecimiento coordinando horarios de manera, que cada día todas estas actividades sean comunicadas a los



grado al grupo correspondiente y se inicia su reeducación.

—Nuestro éxito estará en no tener 6º y 7º grados —apunta la señora Aguerro— ya que intentamos que nuestros alumnos se inscriban en una escuela de normo-oyentes al culminar el 5º grado. Por supuesto que esto no depende solo de la reeducación, sino de la edad en la que el niño ingresa y también de los padres.

Mensualmente cada padre recibe un informe sobre su hijo y tres veces al año se reúne, a todos para que el plantel de profesores tome contacto con las ne-

fiere en absoluto del que reina en cualquier escuela de normo-oyentes. Allí son tratados como normales y esto les da seguridad y por otra parte comienzan a hablar como cualquier persona, sin el hábito de la lectura labial lo que marca un hito importante en la reeducación del hipoacúsico que pone en práctica esta escuela argentina que se convertirá, sin dudas, en un motivo de orgullo de la educación. Asestaron esta nota la profesora Marta G. de Capristo y la licenciada Inés Aguerro, Riglos 119, Tel. 90-2608.

Un Estilo Supersexy en un Otoño Diferente



Enterito en jersey negro, muy ajustado, que tiene pinzas al frente y un detalle de tela imitación leopardo en los hombros. Se acompaña con finas sandalias en cuero negro.



Camiña de seda natural, muy clásica, que se combina con una pollera realizada en terciopelo tipo tubo, que tiene un profundo tajo atrás.



DIRECCIONES: PRODUCCIÓN: Daniel Hechter Graciela Zito Daniel G. Representante exclusivo "Codino S.R.L.", Acrovedo 628-630. Hipótesis: Mariela 1077. Penabaz "Enrique" Canning 2760. Zapatos "Pepo Cantero" Canning 2760.





Calido y original sueter de angora, en varios colores y de linea ancha. El pantalón es matelasse de tela de avión, muy ajustado al cuerpo.



Conjunto de pollera y suéter. La pollera es de jean, muy ajustada y con un tajo atrás, mientras que el suéter está realizado en lana de distintos colores, con bordado al frente.



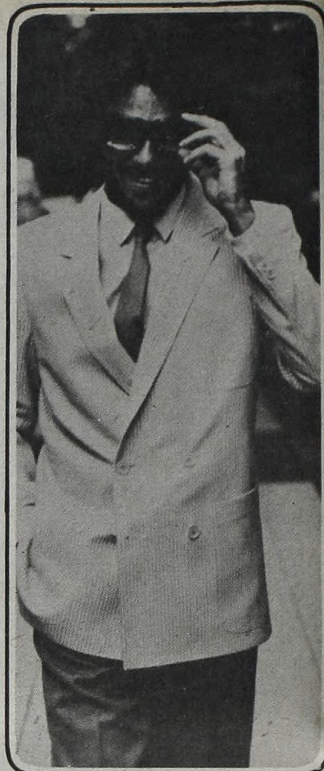
Sandy, con una camisa de lanita, linea suelta, que tiene bolsillos al frente. La pollera es de cheviot, con ruedo redondo que forma tajos profundos a los costados.



Marcia luce un elegante vestido de lana negra que posee ribetes dorados en los hombros, el cuello y los puños. Es abotonado al frente y muy ajustado. Se lleva con un cinturón de la misma tela.



NOVEDADES, IDEAS Y SUGERENCIAS



En conjuntos sport de entretiempo, Europa dicta sacos cruzados, en tonos claros y pantalones amplios. Será la moda de esta temporada otoñal.

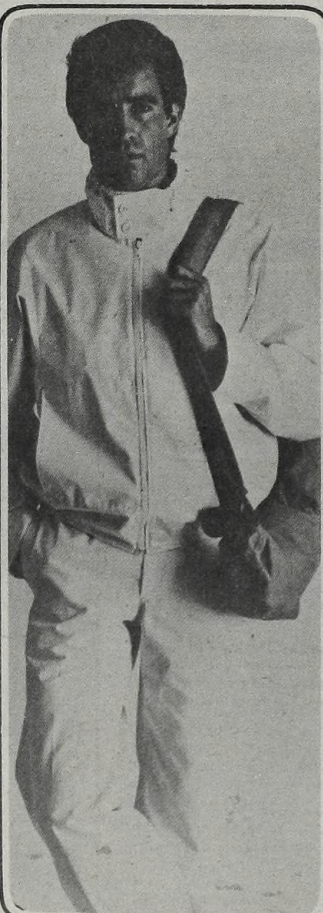
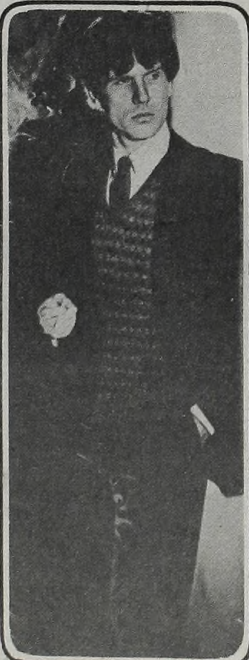
La moda masculina marca un retorno al estilo romántico. Vuelven los blazers de seda cruzados, los pantalones con botamangas y los sombreros.



El estilo británico para trajes y ambos ganará adeptos durante el otoño-invierno. Se elegirán los de lana peinada, con rayas muy finas y línea derecha, que abotona al frente con tres botones.

Esta larga chaqueta de cuero, beige, de avestruz, creación de Christian Dior, promete convertirse en uno de los abrigos más usados de esta temporada invernal.

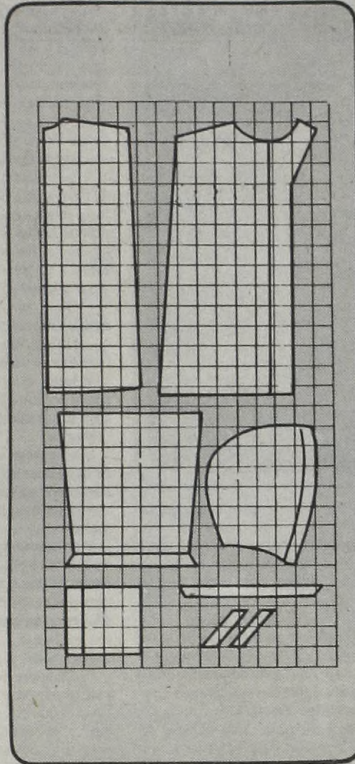
En pleno invierno, la elegancia masculina estará representada por conjuntos de chaqueta y pantalón, en tweed y terciopelo.



Los diseñadores franceses sugieren abrigos de cuero de cordero, en tonos oscuros, con aplicaciones de piel. Prácticos y elegantes, aptos para uso diario y en ocasiones importantes.

Campera y pantalón ideales para el hombre de estilo deportivo. El blanco no perderá su vigencia, será uno de los colores predilectos, y se usará todo el año.

Abrigo Montgomery de Lana Impermeable



Ligero y caliente, este sacón 3/4, realizado en pura lana impermeable ha sido creado por Singer.

Se precisan: 1,40 metros de paño de lana de 150 cm. de ancho y 4 botones de madera.

Realización: (talle 8/10 años, costuras comprendidas de 1,5 cm) Conviene escoger un tejido que no se deshila, a fin de poder cortar la prenda con las tijeras dentadas. Se hace la costura de la capucha. Al nivel de la vuelta, se da la vuelta a la costura y se cose el repliegue resultante.

Se doblan sobre el derecho y se cosen las vueltas de los bolsillos.

Se cosen las costuras de los hombros y se planchan. Se cose la banda de adorno en la parte alta

de la manga, y luego se une la manga con el atuendo.

Se cosen y se pespuntean las sisas por el derecho. Se hacen las costuras de los lados y las de las mangas, se da la vuelta a la costura y se mantienen las vueltas por medio de un pespunte.

Se pespuntean las aberturas y se colocan los bolsillos.

Se cose la capucha en torno del escote, después de haberla tomado en la vista. Se practican pequeños cortes en el escote.

Se hace un pespunte a lo largo de las vistas y del escote.

Se fijan las presillas y los botones.

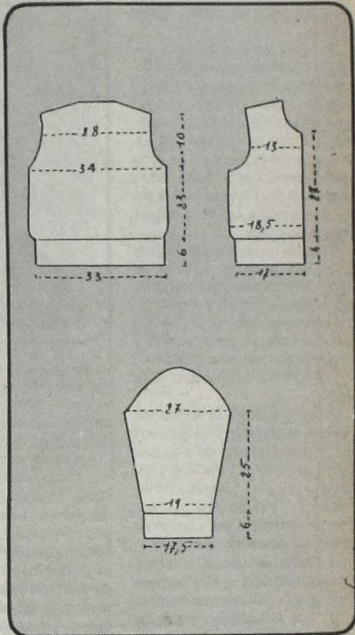
Tiempo de realización: 4 horas.



MINIMOLDES ★ TEJIDOS

★ ACCESORIOS ★

Campera de Lana Buclé



Este blusón para niño está realizado en dos lanas, una rizada azul marino y otra estampada y coordinada azul marino y azul celeste, con el fin de formar anchas rayas.

PUNTOS EMPLEADOS: Punto elástico 1/1. Punto espuma rayado: siempre al derecho, 10 vueltas y 10 vueltas.

MUESTRA: Un cuadrado de 10 cm en punto espuma: 13 p y 25 vueltas.

Espalda: Se montan 43 p. (39-47) en col. azul marino y se trabajan, en punto elástico 1/1. A 6 cm de altura, se añade 1 p. a cada lado y se continúa el trabajo en punto espuma rayado. A 23 cm (20-26) de altura total, se forman las sisas, disminuyendo, a cada lado, cada 2 v.: 2 p., 2 veces 1 p. (2 veces 1 p. - 3 veces 1 p.). A 13 cm. (12-14) de altura total de la sisa, se forman los hombros cerrando, a cada lado, cada 2 v., 3 veces 4 p. (2 veces 4

p., 3 p. - 2 veces 4 p., 5 p.). Se cierran los puntos restantes.

Delantero izquierdo: Se montan 23 p. (21-25) en color azul marino y se trabajan en punto elástico 1/1. A 6 cm. de altura, se añade un punto a la derecha y se continúa en punto espuma rayado. A 23 cm (20-26) de altura total, se forma la sisa, cerrando, a la derecha, cada 2 vueltas: 3 p., 2 p., 2 veces 1 p. (3 p., 3 veces 1 p. - 3 p., 2 p., 3 veces 1 p.). A 10 (9-11) cm. de altura de sisa, se añade 1 p. a la derecha, por el lado de la sisa. Simultáneamente, a 8,5 cm (7,5 - 9,5) de altura de sisa, se forma, a la izquierda, el escote, cerrando, cada 2 vueltas: 2 veces 2 p., 2 veces 1 p. A 13 cm. (12-14) de altura de sisa, se forma el hombro, a la derecha, como en la espalda.

Delantero derecho: Idéntico al primero, pero invertido.

Mangas: Se montan 23 p. (21-25), en color azul marino y se trabajan en punto elástico 1/1. A 6 cm. de altura, se continúa en punto espuma rayado, añadiendo 1 p. a cada lado. A 10 cm. de altura, se aumentan, a cada lado, 5 veces 1 p., cada 4 cm. A 31 cm (28-34) de altura total, se cierra, a cada lado: 2 veces 2 p., 8 veces (7-9) 1 p., 2 veces 2 p. Se cierran los puntos que quedan. Se hace una segunda manga idéntica.

Cuello: Se montan 45 p. col. azul marino y se trabajan en punto elástico 1/1, con las agujas del n° 3 1/2. Luego, se toman las agujas n° 4 y, a 10 cm. de altura total, se cierran todos los puntos, dejándolos flojos.

Montaje: Se unen la espalda y los delanteros. Se cierran las mangas y se montan. Se cose el cuello en el escote y se coloca el cierre de cremallera.

Camisón y Robe de Jersey

Camisón con mangas largas, abotonado delante, sobre un pliegue plano. Metros (talles 42-44-46) 3,60 metros de tejido en 90 cm. de ancho, o bien 2,75 metros de tejido en 140 cm. de ancho.

CONSEJOS DE COSTURA

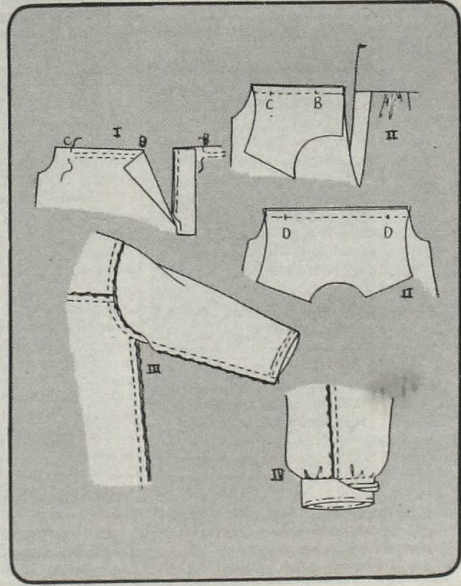
I - Se abre el centro del delantero hasta la señal A. Se monta el refuerzo de la abertura en el lado izquierdo. Se corta el delantero en el bajo de la abertura. Se pasan dos hilos de frunces en el delantero, entre B y C, y en la espalda, entre D y E.

II - Se reúnen las piezas del canesú, delantero y espalda. Se unen el delantero y la espalda.

III - Se pasan dos hilos de frunces en el bajo y en la parte alta de la manga. Se cierra la manga.

IV - Se monta el puño en torno de la manga, repartiendo regularmente los frunces. Se dobla el puño en dos y se fija, por dentro, a punto de lado, sobre la costura de montaje.

Se coloca una tira al bias alrededor del escote, se le da la vuelta y se fija por el derecho, con un pespunte. Se forma el pliegue plano del delantero, se fija por dos pespuntos al bias. Se bordan los ojales y se cosen los botones en el lugar correspondiente. Se hace el dobladillo inferior.



La Señora Enriqueta y su Ramito

Un Cuento de Leonidas Barletta

Uno no acaba nunca de comprender a la gente. La señora Enriqueta tenía un puesto de pastillas y caramelos en las cercanías del Jardín Botánico. Bueno; el tal puesto es una canasta plana, repleta de confites, sobre un caballete plegadizo. La señora Enriqueta con su cofia blanca, con su delantal blanco, con sus manos blancas, sentada en una silla de paja, anuncia sosegadamente:

—¡Pastillas de goma, menta fuerte...

A veces se cuelga unos anteojos niquelados y lee el diario. La señora Enriqueta sabe leer y escribir. Hace una letra redonda muy bonita; pero no tiene a quien escribir. Alguien ha querido saber de su vida; pero no se le ha podido sacar nada. Habla poco y sonríe mucho; sonríe con la boca, con los ojos, con toda su cara arrugada y fina.

Invierno; y verano, la señora Enriqueta pone su canasta de caramelos debajo del mismo árbol, a la misma hora, y al paso de los escolares que van al Zoo con sus maestras, sonríe, sonríe y pregona con idéntica tonada:

—¡Pastillas de goma, menta fuerte!

Cuando la lluvia la sorprende levanta la canasta y se guarece con sus chirimbolos en el quiosco de la Biblioteca Popular y allí cambia algunas palabras corteses con la bibliotecaria eludiendo con sencillez las preguntas sobre su vida pasada.

Lo cierto es que a la señora Enriqueta le ocurrió un caso, que es el que la bibliotecaria conoce. Y ya que lo conocen todos los que piden un libro en el lugar, no está mal que yo lo cuente.

Por ese tiempo el país se daba nuevos gobernantes y el nuevo presidente llegaba del extranjero. La ciudad le preparaba un grandioso recibimiento y los diarios traían páginas encomiásticas y fotografías del flamante mandatario.

La señora Enriqueta —y los negocios no andaban bien en el momento— leía a través de sus limpios anteojos de níquel, moviendo imperceptiblemente los labios, el diario cargado de elogios para el nuevo jefe de Estado. Se reconocía su hidalguía,



su sencillez, su esclarecida inteligencia, su bondad, y de sus virtudes no podía menos, que esperarse una era de paz y de bienestar para todos.

Así decía el diario y así entendía, emocionada, la señora Enriqueta. Profundamente turbada, sentía nacer en su espíritu una inmensa gratitud por esa persona que venía a gobernar en paz y que iba a hacer la felicidad de sus gobernados. Una gratitud como con deseos de llorar. Y se dijo:

... Dios le bendiga... también yo debería conocerle...

Le asustó la idea que se había insinuado. Siguió leyendo; pero...

¿Por qué no mezclarse con la gente, ir al puerto a recibirle, verle, palmarle, aclamarle?

Se sintió terriblemente desaseada.

"Derechos tengo."

No; ella nada tenía que ver con todo eso. Estaba bien donde estaba, sin molestar a nadie, ni a los pájaros; sí, ni a los pájaros. Si en alguna ocasión el señor presidente pasaba por su vereda, ella le demostraría que no era mal-

criada ni ingrata, se pondría de pie y haría una profunda reverencia, y si su excelencia mostrase deseos de probar sus pastillas, de ninguna manera aceptaría ella el importe.

Hacía veinte o más años que todo su camino era desde la casa donde alquilaba una piecita de altos, en la calle Gurruchaga, hasta su árbol, en la vereda del Jardín Botánico.

El mundo, a su alrededor, fuera de lo que alcanzaba a distinguir, no tenía para ella ningún sentido. Los vehículos que pasaban veloces con su carga de gentes, en su imaginación no tenían destino, como si el mundo fuese nada más que el círculo que diariamente abarcaba con los ojos. Más allá, en su mente todo adquiría una difusa conformación, exactamente como la plana del diario sin sus anteojos.

Así que se revolvió inquieta y se preguntó si no estaría loca. Formalmente, absolutamente, desechó la importuna idea. Y tranquilizada por esta decisión se puso a canturrear:

—¡Pastillas de goma, menta fuerte!

No; su voz no era la misma. ¡Ah! ¿Por qué había pensado aquello? y comprendió que tenía que ir, que tenía que acceder a aquel deseo, para poder vivir en paz.

Volvió a leer fastidiada, lentamente, los pormenores de la recepción. El buque llegaba por la tarde; las autoridades leerían sus discursos; las fuerzas presentarían armas; luego, en la carroza de gala, con lacayos de calzón corto y palafreneros, en medio de las aclamaciones de la multitud, desfilaría el héroe hasta el palacio...

Temblando de coraje, la señora Enriqueta levantó su canasta y con paso nervioso se encaminó hacia su casa. Llegó antes de poder ordenar sus tumultuosos pensamientos. Ya no podía volver atrás. Abrió un arcón oloroso y sacó un traje negro, de seda, con cuello rígido, de ballenas.

Vestida, calzada, peinada, echó sobre los hombros una mantilla con flecos y salió. No tenía espejo y no pudo saber qué aspecto tenía; pero se sentía a cubierto de toda humillación con sus decorosas ropas.

Nadie le vio salir y aprovechó esta soledad de la casa para hacer apresuradamente un ramito con hojas de helechos y flores de malvón.

No había otra cosa y el ramito era deslucido; pero ella no consideraba sino la intención de la ofrenda. El señor presidente sabría que ella, que nunca en la vida había hecho homenaje a nada ni a nadie, le obsequiaba un ramito de flores. ¡Oh!, lo comprendería muy bien.

Y se puso en camino, agitada. El tranvía le daba vértigos y prefería llegar a pie, mirando atentamente, como si por primera vez las viese, las cosas que encontraba a su paso.

Le dijeron: —Siga derecho; ¡pero mire que es muy lejos!

—No importa —respondió con humildad—; me gusta caminar.

Y hubo que cruzar a la otra acera porque allí estaba el penal, con sus trágicos paredones almenados.

Iba contenta y hasta orgullosa de su audacia. Tenía ganas de cantar con su vocetita templada:

—¡Pastillas de goma, menta fuerte!

Y en cuantos pasaban a su lado buscaba el ser cordial que correspondiera a la sonrisa de sus ojos; pero nadie reparaba en ella, ni en su pobre ramito de flores.

Pensaba:

...Cuando el presidente me vea, preguntará: ¿Quién es esa señora que ha venido a recibirme? Y le responderán: —Es la señora Enriqueta, la del Jardín Botánico. Su marido partió al mes de casados y murió en los campos de la Champaña; ¡su tía, que la había recogido al salir del orfelinato, murió del disgusto y ella se conformó a su tremenda desgracia, porque era un espíritu simple y, ya se sabe, en ellos reside la mayor sabiduría.

Entonces, desde su carroza, el presidente se inclinaría para saludarla grave y afectuosamente. Oficiales de la escolta le darían el brazo para volver a la vereda.

Ahora la calle hacía una curva cerrada.

—¿Es por aquí que se va al puerto?

—Sí; pero queda muy lejos. Jardines, paseos, niños, todo esto le era familiar, y anda que andarás se fue acercando a las estaciones de trenes. Allí se advertía un movimiento inusitado: coches, carros, tropas de policía... Más allá, pasando la torre del reloj, la multitud corría jadeante.

"Estoy cansada —pensó—; pero ya he llegado. Cuidado, Enriqueta, no pierdas la cabeza."

De pronto se encontró bloqueada por la muchedumbre. Perdió todo su aplomo. Durante un rato largo se dejó estrujar y llevar por aquel mar humano, entrecerrando los ojos, defendiéndose con los codos, semidesvanecida, apretando el ramito contra el pecho.

Estridieron los pitos de todos los vapores surtos en el puerto flamearon las banderas, vociferaba la multitud enardecida. La señora Enriqueta, sorda, ahogada de emoción, preguntó a diez ojos desorbitados:

—¿Cómo podré llegar al presidente?

En vez de contestar, se echaron a reír groseramente, y alguien murmuró algo así como "podía haberse quedado en casa". Pero la señora Enriqueta no oyó nada. Vivía el momento más emocionante de su vida. Reuniendo todas sus energías, se adelantó abriéndose paso a empujones, junto a las patas de los caballos de la policía, frenética...

De pronto, su exaltación se vio apagada bruscamente por unos gritos:

—¡Ahí va! ¡Ahí va!

Se empujó, dolorosamente, y alcanzó a ver un sombrero de copa, reluciente.

Nada más. La algarabía fue disminuyendo hasta cesar, la muchedumbre se dispersó y la señora Enriqueta se encontró sola con su ramito mustio.

Buscó con la mirada alguien a quien confiarle buenamente:

—Le había traído estas flores al presidente; pero no me ha visto.

Y como no encontró a nadie, sola, sola como toda su vida, emprendió el regreso por calles que el crepúsculo hacía más tristes y con un suave deseo de lloriquear.

CURIOSIDADES TECNICAS Y CIENTIFICAS

PATOS QUE PROTEGEN

Los arrozales asiáticos podrían ser protegidos del "fulgor marrón", un insecto que causa perjuicios considerables, por... los patos.

Los expertos del Instituto Internacional de Investigaciones sobre el Arroz dejaron en libertad, en un campo de arroz, 25 patos que destruyeron el 86% de los insectos del arrozal. 50 patos devoraron en cuatro horas un 90%.

Este palimpsesto podría convertirse en un importante elemento de lucha contra los insectos, a condición de que se logre enseñarles a devorar solo los insectos nocivos...

"ARAÑA HUMANA" EN TORONTO

Un norteamericano de 33 años, Dar Robinson, saltó amarrado a un cable, desde lo alto de la torre de cemento armado del "Canadian National" (consorcio ferroviario y hotelero del Canadá), que domina, desde trescientos metros de altura, la ciudad de Toronto.

Esta "araña humana" detuvo su descenso a pocos metros del suelo, cuando

caía a la vertiginosa velocidad de 190 km/hora.

"Lo único que escuchaba entonces era el viento... y los latidos de mi corazón, confió Dar Robinson después de su hazaña, antes de agregar: "No hice la experiencia para morir, sino para consumar una acrobacia sensacional..."

Claro está que la tela de fondo de la proeza está tapizada de dólares. Pero Dar Robinson no se atreve a suministrar la cifra, aunque puede tenerse una idea de la misma si se recuerda que, en 1979, amarrado a un paracaídas, con motivo de la filmación de la película "High Point", cobró 250.000 dólares.

LO QUE SOPORTAN LAS MUJERES

PARIS, (AFP). — Conservar la belleza implica correr serios riesgos de alteración de la propia salud, a juzgar por la opinión de un facultativo británico que emprendió un análisis a fondo de las cremas, ungüentos, polvos y colores de los que las mujeres se sirven para su maquillaje.

De ese modo, el especialista descubrió que el orín de buey integra la composición de ciertos lápices de labios, que el inocente polvo de arroz origina

graves conjuntivitis, que el aceite de almendras a veces desencadena afecciones renales, y así sucesivamente.

En esas condiciones, quizás no pocas mujeres prefieran ser feas.

UN NUEVO RECORD

Un japonés, propietario de un restaurante, acaba de establecer un nuevo record del mundo, logrando hacer volar 1.050 cometas al mismo tiempo, con un peso total de 150 kilos y unidades a una cuerda de 1.800 metros.

Asaha Kazuhiko, de 52 años, el autor de la proeza, empleó más de dos horas para lanzar al aire las 1.050 cometas de papel, cada una de las cuales tenía 85 cm de largo y 45 de ancho. Como es de imaginar, Kazuhiko no careció de ayuda: más de cincuenta personas colaboraron en el "lanzamiento".

El anterior record mundial en esa especialidad pertenecía a otro japonés, que había lanzado al aire 352 cometas de papel.

UNA SONRISA CRISPADA

Lisa Lester, de 12 años, de Manitoba, a orillas del lago canadiense de Winnipeg, estableció un nuevo record del

mundo de sonrisa, al conservar la suya durante diez horas y cinco minutos.

La pequeña Lisa, que ganó la maratón de sonrisas de la Asociación de Dentistas de Manitoba, batió así la plusmarca precedente (siete horas, 32 minutos), homologada por la "Guinness Book of World Records". Batió igualmente el record, no oficial, de ocho horas y veinte minutos, establecido hace poco en Toronto.

MARCO AURELIO

Es posible que la estatua equestre de Marco Aurelio, que se encuentra actualmente en la plaza del Capitolio en Roma, que fue diseñada por Miguel Ángel, vaya a refugiarse en un museo subterráneo.

Esta es al menos la respuesta del arquitecto Cesare Espósito, que quiere construir un museo siete u ocho metros por debajo de dicha plaza. Un ascensor permitiría hacer desaparecer la estatua de Marco Aurelio, actualmente en restauración, para protegerla de la intemperie y de la contaminación, pero con la posibilidad de sacarla de vez en vez, para que la plaza recobre su aspecto actual. Los dos museos situados en el Capitolio, el Palacio de los Conservado-

res y el Palacio Nuevo, quedarían enlazados por un subterráneo.

El mismo arquitecto propone que, en la Plaza Navona, se vuelva a la tradición, inundando el antiguo estadio Domiciano, como se estuvo haciendo todos los sábados y domingos de agosto, desde el siglo XVII a mediados del XIX.

También es partidario de la instalación de escaleras mecánicas para subir con más facilidad a la iglesia de Aracoeli, que está al lado del Capitolio y tiene una escalinata con 122 peldaños.

ANTIGUAS FUNDICIONES

Cerca de Blansko (Moravia Meridional), se han descubierto dos fundiciones del siglo VIII con 15 hornos para fundir el hierro. La única fundición conocida de esa época se encuentra en Zelechivice, cerca de Olomuc, también en Moravia.

Estas primitivas instalaciones son la mejor prueba de que existía allí, en aquel tiempo, una producción elevada y de alto nivel técnico, en la que se practicaba la fundición en molde. Según los arqueólogos, las fundiciones del siglo XII encontradas en Austria y Hungría son semejantes a éstas, que se remontan a la época del reino de la Gran Moravia (siglos VIII y IX).

BUENOS AIRES, LAS MUJERES Y EL TANGO

Amanda Ledesma difundió el tango en el exterior. Su belleza y simpatía la hicieron la favorita del público mexicano. Filmó en varios países y fue la pionera de un éxodo que se inició en 1945, cuando los solistas ya no eran los predilectos porque ritmos como el boogie o la rumba habían invadido Buenos Aires. Su carrera fue prolongada y muy exitosa.

1945 marca un hito en la historia del tango. El bolero está de moda y los porteños escuchan en las modernas victrolas de café "Barrio de tango" o "El rancho de la Cambicha" por 10 centavos. El boogie sobresale como una música que se pega obsesiva en la nueva generación que admira la creación nacida en Estados Unidos, mientras que otros se in-

talizar la popularidad obtenida a través del disco y del cine.

Las giras se pusieron a la orden del día, especialmente por América latina. Uruguay, Chile y Brasil eran centros donde frecuentemente llegaban solistas argentinas. Mercedes Simone estuvo en 1939 en Chile, Perú y México. Ese año regresaba Libertad Lamarque a cantar al



Aquí, aparece con el galán Floren Delbene y los empresarios Moglia Barth y Mentasti.

clinan por un vals que bate records de venta: "Buscaba mi alma con afán tu alma". Y quizás esos dos versos revelaban la necesidad del ciudadano de la metrópoli crecida de golpe y con la obligación de ser una urbe a la europea.

El mundo del espectáculo no es ya el único predilecto del público masivo, las canchas de fútbol se llenan masivamente y los deportes comienzan a convertirse en espectáculos y a ocupar un espacio en la radio que otrora era exclusiva de la música ciudadana.

Los solistas comenzaron a perder su espectacularidad porque eran reemplazados por las orquestas típicas que tocaban en clubes donde la gente bailaba el ritmo del dos por cuatro matizado con congas, rumbas y boleros.

Solo un camino quedó a aquellas cancionistas que habían acaparado todo el público y era salir de gira al exterior para capi-

teatro Nacional donde actuaban dos jóvenes promesas, Fanny Navarro y Choly Mur, hija de Tania que falleció en 1944.

LA DIOSA RUBIA

Amanda Ledesma fue una de las solistas que viajó con asiduidad al exterior. En 1943 viajó a Perú y Bolivia y el éxito fue tan grande que la llamaron de Ecuador, Venezuela, Cuba y México.

Fue ella, "La diosa rubia del tango", la pionera del éxodo de cantantes y la que agregó al espectáculo algunas connotaciones que lo convertían en un show.

No solo cantaba sino que dialogaba con el animador o el público, contaba cuentos y anécdotas y hacía chistes donde privaba la improvisación. A su juventud y belleza se agregaba la sim-

patía de una excelente voz del tango.

Con el tiempo tomó la costumbre de agregar a su repertorio temas característicos de los países que visitaba y los integraba de un modo casi permanente. En Cuba llegó a actuar hasta tres veces por día, en funciones con mínimos intervalos de descanso y también hizo televisión.

Fue una revelación en su aspecto de cantante de tango por la femineidad que impuso con su figura. A la masculinidad de la Maizani, a la sobriedad de la "Negra Simone" ella oponía una figura sensual y sugestiva. Toda vestida de organza blanca bordada con volados y con una larga cabellera platinada y su piel muy blanca, impactó especialmente a los centroamericanos.

En México estuvo una década con intervalos en los que viajaba a Estados Unidos o Cuba. De-

clamos que fue la pionera ya que a ella la siguieron Alberto Gómez; Hugo del Carril, Tania, Mercedes Simone, Libertad Lamarque y muchos más. México llegó a tener más de seis cantantes trabajando simultáneamente en teatros y sets de cine ya que coincidió con la época de expansión del cine azteca.

Allí "La diosa rubia" filmó "La gauchita" y "El Charro" con Jorge Negrete; actuó en clubes nocturnos, en la emisora XVW y en la televisión.

BODAS DE ORO CON LA FAMA

Luego de 25 años de trabajo ininterrumpido terminó su carrera por propia decisión en nuestro país. Sus últimas actuaciones fueron en Radio Splendid, en el Teatro Comedia, en Canal 7 y en varias provincias argentinas. Su retiro fue voluntario aunque forzado por las circunstancias. Al regresar al país, luego de su divorcio en México y de la enfermedad de su madre, hace una autocrítica. Sobre el filo de los cuarenta años debe optar por cambiar totalmente su imagen o abandonar definitivamente.

Reincidió en el matrimonio y se dedicó al comercio gastronómico enterrando un pasado glorioso y halagador, llegó a hablar de sí misma como de otra persona, como si no fuera Amanda Ledesma.

Su vida tuvo cuatro amores; su madre, el cine, la casa y alguien a quien nunca quiso descubrir. Fue celosa de su vida privada aunque hubo quien la vinculó al actor Pedro Infante, ella tomó esta noticia como un infundio.

Su matrimonio con Tomás González fue insólito ya que éste se enamoró de ella por una película y decidió viajar a México para proponérselo. Era frecuente que los jueves Amanda invitara a la colonia artística argentina a comer ravioles a su casa y este singular joven encontró la manera de llegar de la mano de Charlo, pero su impulso se vio demorado durante ocho meses ya que no se animaba a decirle a Amanda cuál era el verdadero motivo de su viaje.

Solo cuando ella decidió regresar al país, Tomás estaba en su departamento esperándola y allí le hizo la proposición matrimonial que ella aceptó.

Su filmografía fue extensísima y hoy se la recuerda como la actriz y cantante que supo representar al país y sobre todo al tango en el exterior, logrando con su difusión hacerlo querer por otros pueblos.



Una escena de "Mañana me suicido", con Osvaldo Miranda.



Amanda Ledesma en "Sendero de fe", con Maratea y Juan Bono.



E. V. DE R. (PASO DEL REY)

La escritura analizada nos revela a un sujeto ordenado y claro. Es de ejecución cuidadosa. Generoso, amable, cordial y loquaz. Tiene aptitudes artísticas y es de gustos refinados.

Con esfuerzo personal ataca su desánimo inicial al que vence por propia voluntad.

Existe subordinación a la rutina, donde el apego a la tradición y las costumbres impide una evolución psicológica más amplia y acorde con las características del analizado.

Se observa un estado de preocupación, sin llegar a ser angustioso.

Tendencia a metrorragias funcionales.

BEATRIZ T. (MAR DEL PLATA)

Tiene la calma y el aplomo de quien confía en sí mismo. Franco, pero prudente, imprime a todos sus actos autocontrol tanto en la acción como la expresión. Cortés y atento, pero sociable en forma moderada. Posee expresividad verbal y sentido estético. Tiene aptitudes para el parentaje de lenguas.

M. G. (BS.AS.) B.B.R. (TORTUGUITAS)

Inconstancia, inquietud y agitación con propensión a la an-

gustia y al desequilibrio nervioso y emocional.

El descorazonamiento por un carácter abatido imposibilita el hacer frente a los obstáculos a los proyectos.

De pensamiento concentrado o disperso alternativamente.

M.G. Signos de fatiga cerebral o física.

L.G.G. (LAFERRERE NORTE)

La capacidad de razonar, con sentido crítico, justo, observando objetivamente, expresándolo en forma correcta y clara, nos hablan de un sujeto, que a pesar de no haber sido condicionado por una educación escolar amplia, posee en forma natural esos dones.

Es emotivo, tímido e inseguro. Se teme a la gente cuando se ha recibido daño por parte de los otros.

Lidia: Tenés una buena visión de lo que te sucede. Sos inteligente aunque no tengas una profesión. A los 26 años tenés toda la vida por delante para realizar lo que quieras. Tenés capacidad y un montón de condiciones sin explotar. Tratá de estudiar. Eso te dará seguridad. La esperanza en tu futuro es muy positiva, pero no se espera la felicidad, como quien espera llover, sino que se lucha día a día por ella. Estás a tiempo para empezar en todo. Si te has equivocado, efectivamente hablando, modificá las deci-

siones tomadas y empezá desde cero.

Las burlas de los otros, son consecuencia de que tenés muchas cosas positivas, que los demás quisieran para ellos. Estoy segura de que estás en un ambiente que te queda chico, espiritualmente hablando. Luchá por superarte, eso te dará seguridad y te hará menos tímida.

E.M.C. de B. (Palomar)

La naturaleza amable y conciliadora, por las experiencias vividas, ha adoptado actitudes severas en su papel social.

La actitud abierta y espontánea se alterna con la necesidad de reserva sofocando los sentimientos íntimos, haciéndola tan pronto afectuosa como fría.

En cuanto a la posibilidad de arreglo con su esposo y a su futuro económico, no puedo adivinarlo. Aunque no conozco la letra de su esposo, debe haber sido usted muy exigente en materia económica. No manifiesta quererlo y sueña con una futura vida sentimental.

L.C.D. (Cap.)

La muestra analizada nos revela a un sujeto sociable, de carácter abierto y generoso.

Trata de autodominar, aunque a veces el carácter algo irritable, con tendencia a la discusión, a modo de descarga nerviosa.

La exagerada confianza en sí mismo, lo lleva a una dispersión de fuerzas innecesarias, ya que por su ligera depresión con indicio de sufrimiento físico, por problemas en aparato digestivo: estómago, hígado e intestinos.

Conviene cuidarse, por la predisposición a padecimientos renales.

Las personas que deseen un análisis grafológico de su personalidad, deben remitir una carta de no menos de seis renglones, con los datos personales y la firma completa, a nombre de Dora Canela de Miranda, Revista de la Mujer, Azopardo y Garay (1063) Buenos Aires.

HOROSCOPO SEMANAL

Por Lily Sullos



Aries

Amor: los mejores días son los 12-13, brindándole momentos de felicidad y seguridad. Los 10-11: rocesitos familiares, no se preste a ellos.

Finanzas: es la mejor etapa, aunque, claro está, no para los virajes demasiado importantes. Cambio en casa, arreglos y la recuperación de algo importante.

Salud: usted también recupera vitalidad y su resistencia aumenta.



Taurus

Amor: surgen ciertos inconvenientes en los días 12-13, ya que usted se siente ofendida por algo... Puede estar equivocada; no se apresure demasiado con la conclusión.

Finanzas: usted tiene muchos proyectos que están por realizarse. Esta semana trae los últimos obstáculos y uq gasto algo mayor de lo esperado.

Salud: dolores neurálgicos: dientes, cabeza.



Géminis

Amor: los días 7-8-9 traen diálogo limpio: la Luna la ayuda desde Géminis. Encuentro, carta o noticia de su compañero, o su acercamiento.

Finanzas: semana excelente para realizar una operación corta y rápida o un trámite. Ganancias por una actividad nueva, sus primeros resultados; relaciones nuevas.

Salud: buena, recuperación, fuerza y mejora de estado anímico.



Cáncer

Amor: la Luna en Cáncer: los días 10-11, ayudándola si usted no se empecina demasiado con eso de "yo tengo razón". Rocos con el sexo masculino en general ¡cuidado!

Finanzas: compras poco afortunadas, ya que usted no escucha razones... Gasto mayor por hijos o por un asunto legal. Usted necesita asesoramiento.

Salud: posibles jaquecas por tensión nerviosa.



Leo

Amor: los días 12-13: la Luna está en Leo, armonizando con el Sol, Venus, Mercurio y Marte; ¡son los mejores días de la semana! Usted puede intentar "lo imposible"...

Finanzas: etapa excelente para iniciar una profesión, nueva actividad. Inversión afortunada, casi providencial, permitiéndole realizar un viejo sueño.

Salud: gran recuperación, energías renovadas.



Virgo

Amor: discusiones sobre una cuestión bastante lejana al amor... Usted se deja llevar demasiado por su detallismo y capacidad analítica, malogrando así momentos hermosos...

Finanzas: espere un poco con el cambio planeado; faltan ciertos detalles muy importantes, a los que usted no da demasiada importancia.

Salud: aligere su régimen en grasa y fritos.



Libra

Amor: los mejores días para el diálogo son los 7-8-9, pero el tono debe ser exento de agresividad. Cualquier provocación o pérdida de paciencia de su parte genera problemas...

Finanzas: es una "impasse", más vale esperar con sus proyectos y no dejar sin terminar lo antes iniciado. Gastos extra por un trámite.

Salud: jaquecas, molestias dentales y fatiga; descanse.



Escorpio

Amor: los días 10-11 son los más aptos para cualquier diálogo. Los 12-13 traen mucho amor propio y un enfado totalmente equivocado de su parte.

Finanzas: mejor guardar lo que tiene, sin arriesgar nada. Posible propuesta dudosa en el trabajo o en un asunto de compra - venta de propiedades. ¡Asesórese mejor!

Salud: buena, pero conviene insistir con ejercicios.



Sagitario

Amor: los mejores días son los 12-13, alegres y fáciles de comunicarse. Una sorpresa agradable, una invitación. Conviene actuar con absoluta sinceridad, aunque usted crea lo peligroso.

Finanzas: los días 7-8-9 son riesgosos para cualquier compra, cambio o inversión. Espere un poco con el cambio planeado.

Salud: buena, recuperación, fuerza, tratamiento con resultado.



Capricornio

Amor: notas discordantes en la familia repercuten en la vida de pareja. Es preciso guardar silencio y observar... Disgustos por culpa de una persona joven.

Finanzas: falta de organización a su alrededor; usted tendrá que dar una mano a una persona inexperta. En vez de enojarse procure enseñarle.

Salud: evite los alimentos envasados, demasiado condimentados.



Acuario

Amor: los mejores días son los 7-8-9, siempre que usted no se deje llevar por su picardía uraniana, exagerando sus bromas. Los 12-13: ¡semáforo en rojo!

Finanzas: semana interesante en cuanto a compras de aparatos útiles para la casa, y también para el arreglo de los mismos. Propuesta laboral, piénsela.

Salud: mejora, pero procure dormir lo suficiente.



Piscis

Amor: los mejores días: 10-11, intuición, delicadeza, usted está segura de lo que siente y de cómo debe actuar. Posible reencuentro, familiar o conyugal.

Finanzas: gastos por chicos o por alguna inscripción, trámite o viaje corto. Adquisición para la casa, pero que no gana la aprobación de todos.

Salud: molestias digestivas por comer apurada o demasiado.

CONSEJOS ASTROLOGICOS

Por Lily Sullos



En esta semana no aconsejamos intervenciones quirúrgicas en la boca. Si es posible evítalas, mejor. Si no: los mejores días son los 7-8, con la Luna geminiana que "neutraliza" los estados agudos. Los más perjudicados en esa cuestión son los signos cardinales: Aries, Cáncer, Libra y Capricornio. Las razones: la aglomeración de planetas en el signo Aries, que rige la boca entre otras partes de la cabeza.

¡Un poco más de paciencia, amiga lectora, con ese hijito suyo ariano!... Es demasiado soportar tantos planetas en su signo: está que no cabe en sí. Quiere salir, patear, pelear, gritar, y con todo esto manifestar sus enormes ganas de vivir. Hágale posible esa expansión de fuerzas llevándolo a un club deportivo, donde pueda canalizar sus ímpetus practicando algún deporte "rudo". Le hará bien; en casa se comportará con mucha más calma.

Las peleas en la mesa serán muy frecuentes en esta semana. ¿Cómo era eso del vaso en el aparato? Es una curiosa historia, absolutamente verídica. Un vaso lleno de agua; mi abuela, al sentirse enojada con su esposo, pronto llenó su boca con el agua y no la tragó hasta terminar de contar hasta cien. Para entonces ya se le fue gran parte de su enojo... Así salvó muchas situaciones violentas.

Es un recurso muy de Libra y sirve donde hay arianos, leoninos, geminianos, o escorpianos.

Una advertencia respecto de las comidas: notarán, amigas lectoras, que en esta semana todo se quema con asombrosa facilidad. El efecto de Marte en Aries, entre otros fenómenos parecidos, es sobrecalentar alimentos. Estén más alerta que nunca, sobre todo en lo que respecta a las grasas que son muy dañinas al llegar más allá de los 100°.

GUIA LUNAR PARA LA MUJER

El día 7 por la mañana: Luna en Tauro. Útil para las manualidades, quehaceres domésticos y moda. Favorece a los signos de Tierra.

El día 7 por la tarde y los 8-9: (el 9 hasta las 17 horas) Luna

en Géminis. Acelera la mente, ayuda las comunicaciones y a la vez jenloquece el tránsito! Todo el mundo está apurado... Favorece a los signos de Aire.

Los días 10-11: Luna en

Cáncer. Esta vez causa problemas en la familia, sensibiliza y aísla.

Los días 12-13: Luna en Leo. Son días de grandes logros para los signos de Fuego. Traen generosidad y perdón.

En la Lucha Contra el Cáncer



LA SALUD
DE LA
FAMILIA

El desarrollo de la inmunología —rama de la ciencia que estudia el funcionamiento de las defensas naturales del organismo— es uno de los campos más promisorios para la detección y posible cura del cáncer. La aparición de inmunizadores artificiales tiende a suplir las carencias del organismo por debilidad, desgaste o envejecimiento, siendo por lo tanto una herramienta fundamental en el vasto arsenal terapéutico que la medicina pone al servicio del hombre. El doctor Enrique Luchesi, un especialista en el tema, informa sobre los últimos adelantos en el campo de la inmunología.

Entre las diversas ramas de la ciencia que se ocupan actualmente del estudio y tratamiento del cáncer, la inmunología ocupa un lugar de importancia.

Investigaciones en ese campo han podido determinar que las personas que padecen cáncer de cualquier tipo tienen, en su mayoría, una marcada disminución en su función inmunológica, es decir, una llamada baja en las comúnmente llamadas "defensas naturales del organismo", que deben conservar un nivel determinado para no contraer enfermedades.

En diálogo con Revista de la Mujer, el doctor Enrique Luchesi, inmunólogo especialista en el tema, explicó cuál es la importancia de la inmunología en el tratamiento del "temido mal del siglo", y cómo, a través de esta técnica, es posible obtener resultados positivos en la lucha contra esta afección.

—Doctor, ¿qué es la inmunología?

—Podemos definirla como la parte de la medicina que estudia todos los mecanismos por los cuales el organismo se defiende de las infecciones, de partículas extrañas, de toxinas y de las células vivas, así como también del cáncer.

—¿La inmunidad es una propiedad natural que posee todo ser humano?

—Así es. Todos tenemos inmunidad. Aunque, también, la ciencia ha creado inmunizaciones artificiales.

—¿Podría citar algún ejemplo?

—Sí. El más conocido es la vacuna. La función de la vacuna, cualquiera sea, es inmunizar, es "impactar" el sistema inmunológico con una sustancia especial, llamada antígeno, que es capaz de dar origen a una respuesta inmunológica específica.

—¿Podría explicar más detalladamente el proceso?

—La vacuna se elabora a partir de la sustancia misma que provoca la enfermedad. Pensemos, por ejemplo, en el virus de la poliomielitis. A ese virus se le quitan las propiedades patogénicas, es decir, aquellas que producen la enfermedad de la parálisis, y se conservan sus propiedades antigénicas, a partir de las cuales se realiza la vacuna. Cuando ésta es aplicada, se impacta al sistema inmunológico con este antígeno, y el mismo organismo, de manera

activa, será el encargado de "fabricar" los anticuerpos que le permitan defenderse naturalmente de la enfermedad. La vacuna incentiva, por así decirlo, los mecanismos de defensa naturales del organismo, y por eso previene enfermedades.

INMUNOLOGIA EN CANCER

—¿En qué especialidades médicas se trabaja con la inmunología?

—Podríamos decir que todas ellas se sirven de esta



ciencia. Citemos algunos ejemplos: la selección de sangre para transfusiones se realiza en base a recursos inmunológicos, que permiten compatibilizar las sangres entre sí. En el caso de los trasplantes, se estudian los tejidos a través de la inmunología. Lo que se busca es compatibilizar los tejidos de los órganos, por eso es más factible el trasplante de hijos a padres, o viceversa.

—¿Se aplica en el tratamiento de otras enfermedades?

—Sí. También en enfermedades de tipo reumático, en un gran grupo de afecciones oculares, en males renales e infecciosos, y por supuesto, en el cáncer.

—¿Cómo trabaja la inmunología en el cáncer?

—Una gran cantidad de investigaciones en el tema permitieron comprobar que las personas que poseen tumores malignos suelen presentar un déficit en su función inmunológica. Este déficit, esta baja en las defensas del organismo, está en estrecha relación con la extensión del proceso cancerígeno y con la presencia de metástasis, que es un cáncer generalizado.

—¿Cómo puede colaborar la inmunología en este tipo de casos?

—Mediante un tratamiento especial, puede llegar a estimularse el sistema inmunológico de esa persona afectada por el mal, y ayudando al proceso con otros métodos, prolongar la extensión de la vida.

DIAGNOSTICO Y TRATAMIENTO

—¿Cómo se procede cuando llega al consultorio un enfermo que presenta un tumor maligno?

—En primera instancia, se realiza el inmunodiagnóstico, a través de dos métodos principales: los estudios "in vivo", y los estudios "in vitro".

—¿Podría describirlos?

—Los estudios "in vivo" se realizan a través de la aplicación de pequeñas cantidades de antígenos en forma inyectable y en cualquier lugar de la piel. Estos antígenos produ-

cen una reacción bien determinada en personas con sistema inmune normal. Por esa razón —y como la prueba es bien visible— si luego de aplicarse el antígeno no se produce la reacción esperada, esto permitirá comprobar que esa persona padece de depresión inmunológica, es decir, su inmunidad está baja porque si estuviera a nivel normal, se produciría la reacción habitual en estos casos.

—¿Y las pruebas "in vitro"?

—Se le extrae sangre al paciente, y se analiza la muestra en laboratorio, con métodos especiales, que permiten determinar si es o no un inmunodeprimido, es decir, si su nivel de inmunización está o no por debajo de lo normal.

—¿Luego se realiza el tratamiento en sí?

—Una vez obtenidos los resultados de los estudios, se llega a la elaboración de un diagnóstico. Si el enfermo, efectivamente, tiene baja su inmunidad, se procede a la inmunoterapia, que estimulará ese sistema, volviéndolo al nivel correcto.

—¿Cómo se efectúa la inmunoterapia?

—Se realizan aplicaciones inyectables, generalmente por vía subcutánea, de sustancias inmunopotenciadoras, que, junto con otros métodos, colaborarán para mejorar el estado del enfermo.

—¿Cuáles son esos otros métodos?

—La cirugía, la quimioterapia —administración de drogas anticancerígenas— y la radioterapia. Si un tumor es quirúrgico, se recomienda la extracción, y luego se continúa el tratamiento, incentivando siempre la inmunidad del organismo.

—¿Qué efectos se han observado en quienes fueron tratados con la inmunoterapia?

—El tratamiento, juntamente con los recursos antes mencionados, favorece la remisión de la metástasis, y puede prolongar la vida útil del enfermo canceroso, mejorando las condiciones generales del cuadro.

—¿El cáncer ha desaparecido por completo en algunos casos?

—Casi el 90% de las personas que se han tratado por cáncer de piel, llamado genéricamente melanoma, han conseguido hacer desaparecer por completo el mal, e inclusive, por efectos de la misma terapia inmunológica, se ha visto que disminuyen las probabilidades de la metástasis. Es decir, el tratamiento incentiva el nivel de inmunidad, que va a favorecer la prevención de males mayores. Por otra parte, se comprobó que la inmunoterapia suele tolerarse mejor que muchas drogas anticancerígenas.

PROFILAXIS DE LA ENFERMEDAD

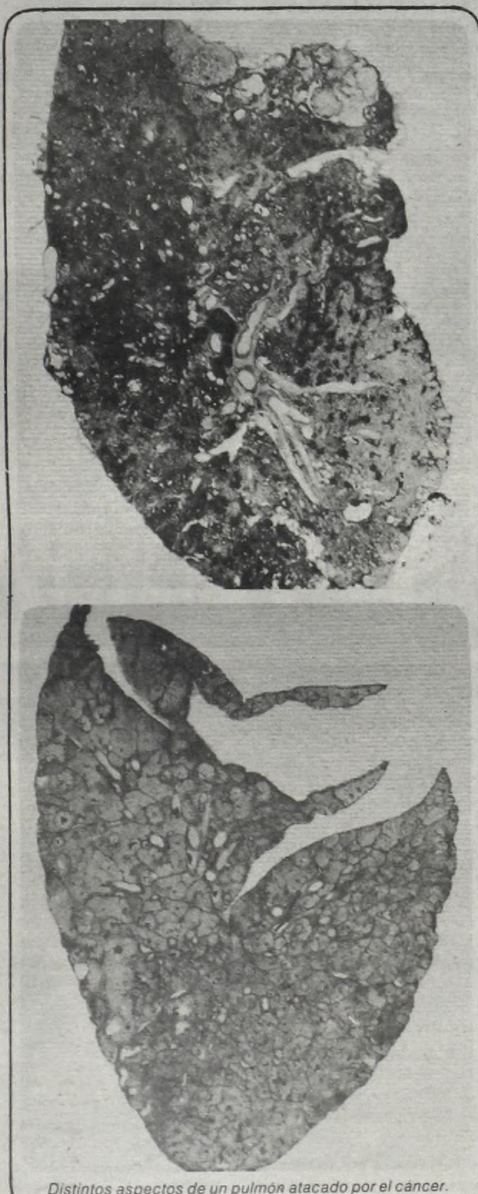
—Doctor, ¿existe algún modo de prevenir el cáncer?

—Podríamos decir que, en cierto modo, sí lo hay. La mayor incidencia de tumores malignos generalmente se da luego de los 60 años, y eso parece estar en estrecha relación con la disminución normal o fisiológica que a esa edad se produce del sistema inmunológico natural.

—¿Qué se aconseja, entonces?

—La reflexión que surge de todo esto es que toda persona mayor de 60 años debería hacerse un chequeo inmunológico anual, además del chequeo clínico generalizado, para comprobar en qué nivel se encuentra su sistema inmunológico, ya que hemos visto que en la mayoría de los casos, cuando hay un tumor maligno, las defensas están deprimidas. No se sabe aún por qué razón ocurre este fenómeno, ni si las defensas bajan porque se presenta el tumor, o el tumor ocasiona esta depresión del sistema inmune, pero lo cierto es que un individuo inmunodeprimido puede estar más predispuesto que otros a contraer una enfermedad maligna.

Esta nota fue asesorada por el doctor Enrique Carlos Luchesi. Guemes 3066, 7° piso, departamento 13.



Distintos aspectos de un pulmón atacado por el cáncer.



FIESTA MUNDIAL DEL DEPORTE Y LA BELLEZA

